第一图书网, tushu007.com
<<英汉翻译技巧示例/英语茶座系列 >

图书基本信息

书名：<<英汉翻译技巧示例/英语茶座系列丛书>>

13位ISBN编号：9787313032225

10位ISBN编号：7313032226

出版时间：2003-1

出版时间：上海交通大学出版社

作者：毛荣贵等编

页数：381

字数：346000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

内容概要

本书是“英语茶座系列”丛书之一，作者集多年教学经验和翻译实践汇编此书，所选示例侧重科技英语翻译，具有代表性和实用性，可以为大学生和翻译工作者提供参考和借鉴。

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

上篇：误译·分析识别转义 神思飞越千方百计 保留形象一名之立 旬月踟躇如履薄冰 谨慎选词用词精确 意达文顺勤查词典 开卷得益词典重要 并非万能多思勤想 大胆猜译代词指代 心中有数百科常识 照亮译途人小鬼大 不可轻视看清原文 下笔稳准条分缕析 李冠李戴梳理结构 译出条理字斟句酌 疏而不“漏”既见树木 又见森林瞻前顾后 全“句”在胸语法模糊 译文含糊长句翻译 其实不难慎待语序 调遣在理画蛇添足 译理不容删繁就简 文洁句畅借助逻辑 缜密思索前后呼应 译文紧凑语体分明 一如四季忠实原文 增删有理标点不大 作用不小使用括号 行文畅洁译后诵读 磨去译痕语言文化 水乳交融语言直白 有失文雅科技文章 亦有文采落笔轻重 心中有数难译种种 口吻最难保持“朦胧”以求精确中篇 改译·讲解美国食品及药物管理局批准首例避孕皮肤贴置身爱河 请教朋友悬浮列车的原理辉煌壮丽的暴风雨离异与孩子爱情并非商品论领导青春的学茫故地重游下篇：佳译·欣赏全国部分重要翻译竞赛佳作赏析

第一图书网, tushu007.com

编辑推荐

译技琳琅，条分缕析，尽收眼底；误译万状，详察细谨，炼就火眼。

第一图书网, tushu007.com
<<英汉翻译技巧示例/英语茶座系列 >

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com